

Estimado Cliente:
Gracias por haber elegido un climatizador
CLASOS De'Longhi, un producto innovador y de alta calidad
que le asegurará un bienestar completo.

Este manual de instrucciones
contiene indicaciones y sugerencias importantes.
Le recomendamos que las cumpla para poder utilizar
su climatizador en forma adecuada.

Muchas gracias,
De'Longhi Group

En su búsqueda constante de perfeccionamiento, la Empresa podrá modificar sin previo aviso las características estéticas,
el tamaño, los datos técnicos y los accesorios de este equipo.

ÍNDICE

GENERAL

GENERAL	Pág.
Conformidad y gama	1
Normas de seguridad y advertencias para el instalador.....	2
Normas de seguridad y advertencias para el usuario	2
Reglas de seguridad y prohibiciones.....	3
Identificación de las piezas.....	3
Datos técnicos.....	4

USUARIO

Funcionamiento y display ECC (Electronic Climate Control)	5
Mando a distancia.....	5
Modalidades operativas	7
Modalidad de REFRIGERACIÓN	8
Modalidad de CALEFACCIÓN	8
Modalidad SMART	8
Modalidad TIMER	9
Modalidad DRY.....	9
Modalidad SLEEP.....	10
Función TURBO POWER	10
Función I COMFORT.....	10
Función LIGHT.....	10

INSTALADOR

Manipulación	11
Instalación de la unidad interior	11
Instalación de la unidad exterior	16
Vaciado del aire	16
Mantenimiento.....	17
Posibles errores	18
Análisis de posibles anomalías.....	18
Eliminación.....	19
Información ambiental	19
Información útil	19

CONFORMIDAD Y GAMA









GENERAL







El climatizador que Ud. ha adquirido respeta las Normas Europeas

- Baja tensión 73/23/CEE
- Compatibilidad electromagnética 89/336/CEE











Cód. 5773028000, Rev. 00 (11/2006), Páginas: 19







-  Lea el presente manual antes de instalar y utilizar el equipo.
-  Verifique que no entre aire en el equipo refrigerante y que, al trasladar el climatizador, no haya pérdidas de refrigerante.
-  Una vez instalado el climatizador, efectúe un ciclo de prueba y registre los datos de funcionamiento.
-  Las especificaciones nominales del tipo de fusible instalado en la unidad interior de comando son 2,5 A, T, 250V.
-  El usuario deberá dotar a la unidad de un fusible adecuado según la corriente máxima de entrada, o bien utilizar otro dispositivo de protección contra sobrecargas.
-  Utilice la tensión de alimentación indicada en la placa de características técnicas. Mantenga limpios el interruptor o el enchufe. Conecte el cable de alimentación al tomacorriente en forma adecuada y con firmeza para evitar electrocuciones o incendios causados por un contacto incorrecto.
-  Compruebe si el tomacorriente es adecuado para el enchufe; de lo contrario, cambie el tomacorriente.
-  Compruebe si la base de la unidad exterior está instalada firmemente.

-  No instale el aparato a una distancia inferior a los 50 cm respecto de sustancias inflamables (por ejemplo, alcohol) o de contenedores a presión (por ejemplo, aerosoles).
-  Si el equipo se utiliza en zonas sin renovación de aire, se deberán tomar las precauciones necesarias para evitar que las posibles pérdidas de gas refrigerante se acumulen en el ambiente con el consiguiente peligro de incendio.
-  Los materiales utilizados para el embalaje son reciclables; en consecuencia, recomendamos colocarlos en los correspondientes contenedores de recogida selectiva. Una vez finalizada la vida útil del climatizador, entréguelo a los centros de recogida especiales.
-  Utilice el acondicionador como se indica en este manual. Las instrucciones aquí contenidas no comprenden todas las situaciones que pueden presentarse. Durante la instalación, el funcionamiento y la conservación de todo electrodoméstico, es necesario actuar siempre con sentido común y prudencia.
-  El equipo debe instalarse respetando las reglas de instalación nacionales.
-  Antes de tocar los bornes, deben desconectarse todos los circuitos de alimentación.

NORMAS DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS PARA EL USUARIO

GENERAL

-  Utilice la tensión de alimentación indicada en la placa de características técnicas. Mantenga limpios el interruptor o el enchufe. Conecte el cable de alimentación al tomacorriente en forma adecuada y con firmeza para evitar electrocuciones o incendios causados por un contacto incorrecto.
-  No tire del enchufe para apagar el equipo cuando éste esté funcionando, ya que se podría producir una chispa y generarse un incendio.
-  Será responsabilidad del usuario encargar la instalación del equipo a un técnico calificado, quien deberá verificar que la conexión a tierra se realice respetando la legislación vigente y comprobar que se haya instalado un interruptor magnetotérmico de protección.
-  La exposición prolongada al aire frío es perjudicial para la salud.
-  En caso de producirse un escape de humo o si hay olor a quemado, desconecte de inmediato la corriente y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica.
-  Para efectuar reparaciones, diríjase exclusivamente a los Centros de Asistencia Técnica autorizados por el Fabricante. Una reparación mal hecha podría causar electrocuciones u otros daños.
-  Cuando no utilice el equipo durante un largo periodo de tiempo o antes de realizar operaciones de limpieza o mantenimiento, asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica.
-  Este equipo debe ser utilizado exclusivamente por

- adultos; no deje que lo usen los niños o personas con capacidades psicofísicas o sensoriales reducidas.
-  Seleccione la temperatura adecuada para evitar daños en el equipo.
-  El sentido del flujo de aire debe estar regulado en forma adecuada. Las aletas deben estar dirigidas hacia abajo en la modalidad de “calefacción” y hacia arriba en la modalidad de “refrigeración”.
-  Este equipo ha sido fabricado para acondicionar ambientes domésticos y no debe utilizarse para otros fines, como por ejemplo secar ropa, enfriar alimentos, etc.
-  Los materiales utilizados para el embalaje son reciclables; en consecuencia, recomendamos colocarlos en los correspondientes contenedores de recogida selectiva. Una vez finalizada la vida útil del climatizador, entréguelo a los centros de recogida especiales.
-  Utilice el acondicionador como se indica en este manual. Las instrucciones aquí contenidas no comprenden todas las situaciones que pueden presentarse. Durante la instalación, el funcionamiento y la conservación de todo electrodoméstico, es necesario actuar siempre con sentido común y prudencia.
-  Las operaciones de limpieza y mantenimiento deben ser realizadas por personal técnico especializado. En todo caso, antes de efectuar la limpieza o el mantenimiento del equipo, éste debe desconectarse de la red eléctrica de alimentación.

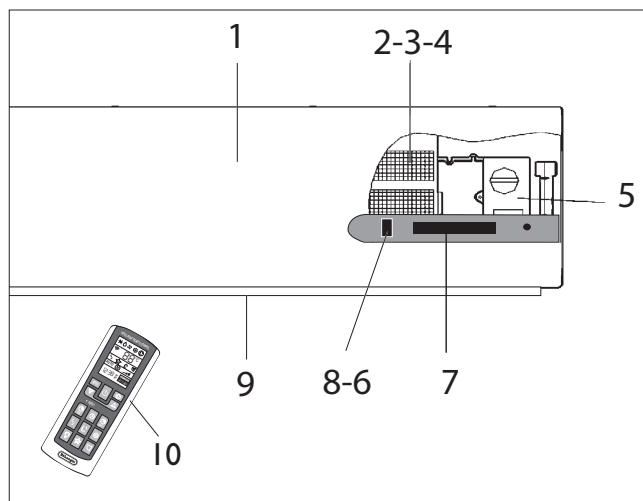
- ⊘ No doblar, tirar ni presionar el cable de alimentación ya que podría romperse. Si el cable de alimentación está dañado, podrían producirse electrocuciones o incendios. Si el cable de alimentación se deteriora, deberá ser reemplazado únicamente por personal técnico especializado.
- ⊘ No utilice extensiones ni tomacorrientes múltiples.
- ⊘ No toque el equipo estando descalzo o con partes del cuerpo mojadas.
- ⊘ No obstruya la entrada o la salida del aire de las unidades interior y exterior.
- ⊘ No modifique ni altere en modo alguno las características del equipo.
- ⊘ No instale el equipo en ambientes donde el aire pueda contener gas, aceite o azufre, ni cerca de fuentes de calor.

- ⊘ No se suba al equipo y no apoye sobre él objetos pesados o calientes.
- ⊘ Si el acondicionador está funcionando, no deje las puertas o ventanas del ambiente abiertas durante mucho tiempo.
- ⊘ No dirija el flujo de aire directamente hacia plantas o animales.
- ⊘ No rocíe agua sobre el acondicionador.
- ⊘ No se suba a la unidad exterior y no apoye objetos sobre ella.
- ⊘ No introduzca en el equipo bastones u otros instrumentos similares, ya que podría provocar lesiones.

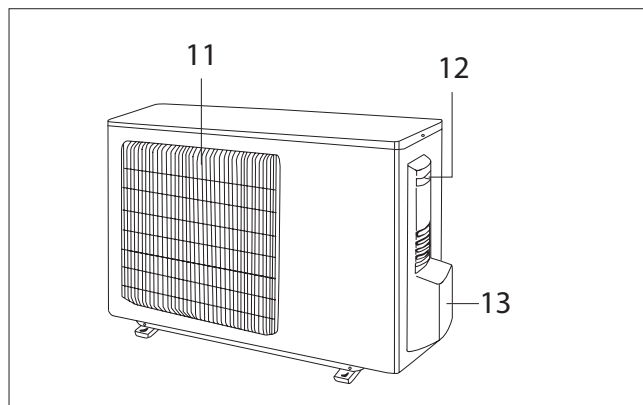
IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

GENERAL

UNIDAD INTERIOR	
Nº	Descripción
1	Panel delantero
2	Filtro de aire
3	Filtro iones de plata antibacterico (si el equipo lo tiene)
4	Filtro electrostático biológico contra olores desagradables (si el equipo lo tiene)
5	Panel que cubre la placa de bornes
6	Tecla reset
7	Display Led ECC
8	Receptor señal
9	Aletas deflectoras
10	Mando a distancia inteligente



UNIDAD EXTERIOR	
Nº	Descrizione
11	Rejilla de salida de aire
12	Tirador
13	Cubre-conectores

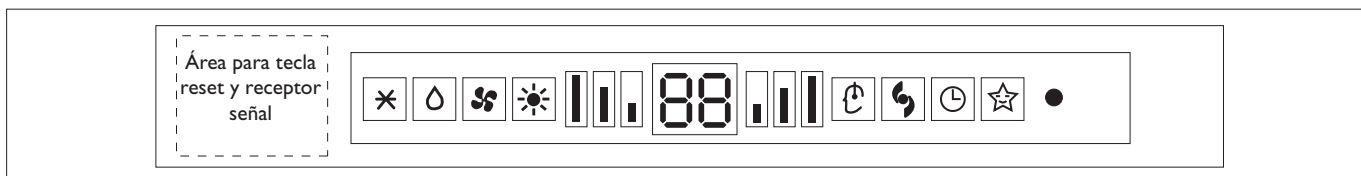


Nota: Estas figuras constituyen una simple presentación del equipo y podrían no corresponder a la estética de las unidades efectivamente adquiridas.

Datos eléctricos			
Alimentación eléctrica	230~50		V~Hz
Fusible	10 (Mod. 7K - 9K)	15 (Mod. 12K)	A
Sección mínima cables	1,5 (Mod. 7K - 9K)	2,5 (Mod. 12K)	mm ²
Tipo de gas refrigerante	R410 A		
Dimensiones y espacios mínimos			
	L	1000	mm
	H	290	mm
	P	155	mm
	A	150	mm
	B	150	mm
	C	2500	mm
	D	150	mm
	E	300	mm
	L	763	mm
	P	258	mm
	H	515	mm
	C	500	mm
	D	300	mm
	F	300	mm
	E	2000	mm

Modelo <i>PLAPOS INVERTER</i>	9 K	12 K		
Tuberías de conexión				
Dimensiones líneas refrigeración	Líquido	6,0 - 1/4		Ø-inch
	Gas	9,5 - 3/8	12,0 - 1/2	Ø-inch
Par de ajuste de las líneas	Líquido	15~20		Nm
	Gas	31~35	50~55	Nm
Cantidad de refrigerante por metro de tubería (superior a los 5 m)	25		g/m	
	A (Máx)	6	m	
	B (Máx)	25	m	
	C (Máx)	6	m	
Límites de funcionamiento (modelos 9K y 12K)				
	Parte interior bulbo seco	Parte exterior bulbo seco		
Refrigeración (Máx; Mín)	36 ; 16	45 ; -10	°C	
Calefacción (Máx; Mín)	30 ; 16	27 ; -15	°C	

Modelo <i>PLAPOS ON-OFF</i>	7 K	9 K	12 K	
Tuberías de conexión				
Dimensiones líneas refrigeración	Líquido	6,0 - 1/4		Ø-inch
	Gas	10 - 3/8	12,0 - 1/2	Ø-inch
Par de ajuste de las líneas	Líquido	15~20		Nm
	Gas	31~35	50~55	Nm
Cantidad de refrigerante por metro de tubería (superior a los 5 m)	10			g/m
	A (Máx)	5	m	
	B (Máx)	15	m	
	C (Máx)	5	m	
Límites de funcionamiento (modelos 7K - 9K y 12K)				
	Parte interior bulbo seco	Parte exterior bulbo seco		
Refrigeración (Máx; Mín)	36 ; 16	45 ; +18	°C	
Calefacción (Máx; Mín)	30 ; 27	16 ; -10	°C	



	Led/tecla	Función
*	COOL	Refrigeración
☉	DRY	Deshumidificación
🌀	FAN	Ventilación
☀️	HEAT	Calefacción
	FAN SPEED	Velocidad ventilador alta Velocidad ventilador media Velocidad ventilador baja
88	DISPLAY (temp)	Indica la temperatura en °C

	Led/tecla	Función
🔄	I COMFORT	Modalidad I COMFORT
⚡	TURBO POWER	Función TURBO
🕒	TIMER	Indica la activación del timer
★	SLEEP	Función nocturna
●	ON (led)	Indica la activación del equipo

⚠️ La forma y posición de los interruptores e indicadores puede variar en función del modelo, pero el funcionamiento es el mismo.

⚠️ Presencia de tensión con rejilla abierta.

⚠️ En caso de pérdida del mando a distancia, proceder de la siguiente manera:

- Cuando la unidad esté apagada, pulsar la tecla **RESET** que se encuentra en la unidad para activar el climatizador en modalidad **SMART**. El acondicionador pasará a modalidad de refrigeración, deshumidificación o calefacción según las condiciones ambientales, para garantizar la mejor situación de confort.
- Para apagar la unidad, volver a pulsar la tecla **RESET**.

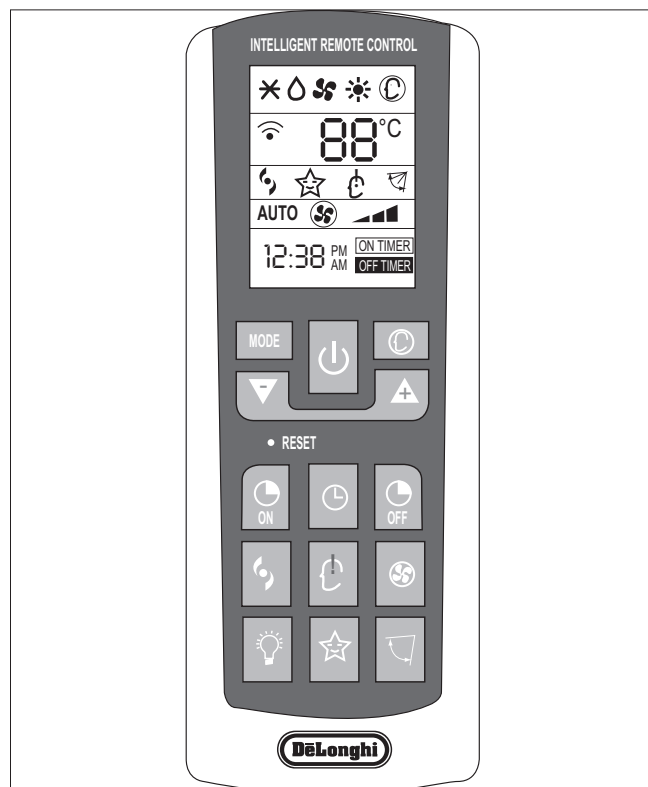
MANDO A DISTANCIA

Para programar la hora, proceda de la siguiente manera:

- Pulsar la tecla **CLOCK** (🕒).
 - Seleccionar la hora utilizando las teclas (▲) y (▼).
- Nota: Si mantiene las teclas pulsadas durante más de 2 segundos, la hora que aparece en el display avanzará rápidamente.

- Vuelva a pulsar la tecla **CLOCK** para confirmar.
Nota: Si el reloj no se configura en el plazo de 10 segundos, la hora volverá al valor original.

N.	Tecla	Función
MODE	MODE	Selecciona la modalidad de funcionamiento
🔌	I/O	Encendido/Apagado
🕒	SMART	Activa la función automática
▼	Temp/Time	Disminuye la temperatura o el tiempo en I unidad
▲	Temp/Time	Aumenta la temperatura o el tiempo en I unidad
🕒 ON	TIMER ON	Configura el encendido automático
🕒 OFF	CLOCK	Configura el reloj
🕒 OFF	TIMER OFF	Configura el apagado automático
⚡	TURBO POWER	Activa la función TURBO
🔄	I COMFORT	Activa la modalidad I COMFORT
🌀	FAN	Selecciona la velocidad del ventilador
💡	LIGHT	Ilumina/oscurece el led display ECC de la unidad interior
★	SLEEP	Activa la función nocturna
🔄	SWING	Regula la posición de las aletas
●	RESET	Vuelve a configurar los valores iniciales



DISPLAY del mando a distancia

Símbolos de los indicadores del display de cristal líquido:

AUTO	Indicador funcionamiento modalidad automática
↙	Velocidad ventilador baja
↗	Velocidad ventilador media
↖	Velocidad ventilador alta
*	Indicador refrigeración
∅	Indicador deshumidificación
☼	Indicador funcionamiento sólo ventilador
☼	Indicador calefacción
☆	Indicador SLEEP
↻	Indicador oscilación aletas
⚡	Indicador TURBO
⌚	Indicador I COMFORT

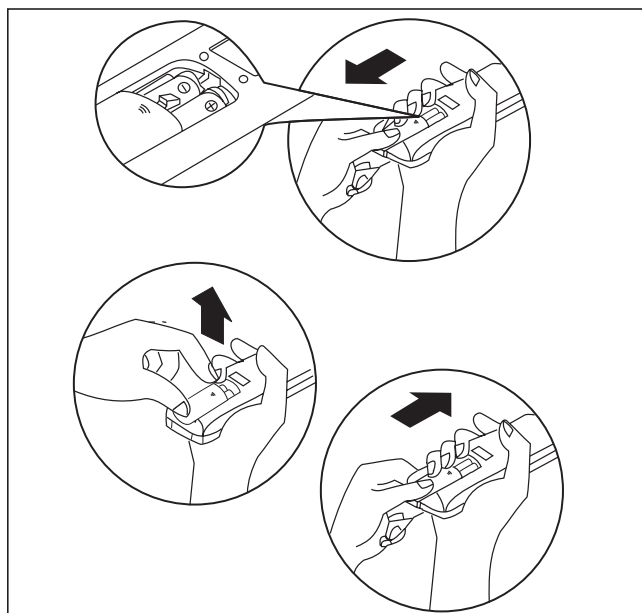


! El display del mando a distancia sigue activo incluso cuando la unidad no está funcionando.

Cómo poner las pilas

- Quite la tapa del compartimiento de las pilas según el sentido de la flecha.
- Introduzca las pilas nuevas colocándolas correctamente según los signos (+) y (-).
- Vuelva a poner la tapa deslizándola hasta su posición.

! Utilice dos pilas R03 AAA (1,5 V). No utilice pilas recargables. Cuando el display sea ilegible, cambie las pilas usadas por pilas nuevas del mismo tipo. Elimine las pilas del mando a distancia en la manera adecuada según las leyes vigentes en su país.



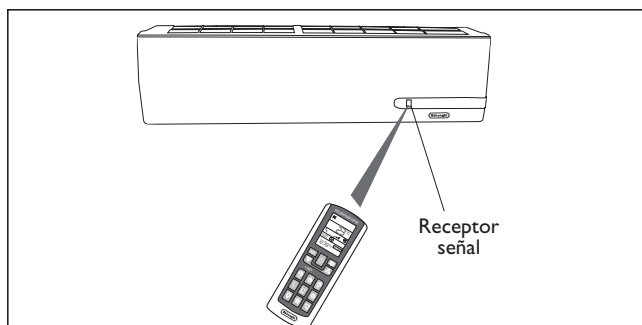
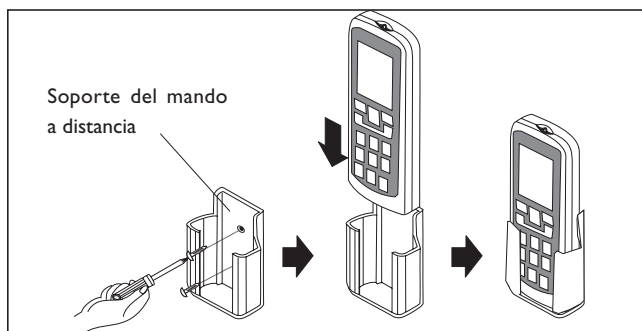
Consejos para utilizar y conservar el mando a distancia

El mando a distancia puede colocarse en un soporte montado en la pared.

Cómo usar el mando a distancia

Para encender el climatizador, dirija el mando a distancia hacia el receptor de señal. El mando a distancia funcionará hasta una distancia máxima de 8 metros respecto de la unidad interior.

! Deje el mando a distancia a una distancia no inferior a 1 m del televisor u otros aparatos eléctricos.



Modalidad de funcionamiento		
	I/O	Encendido/apagado/Stand-by
	FAN (Modalidad ventilador)	Cada vez que se pulsa la tecla FAN, la velocidad se modifica en forma secuencial con los siguientes valores: AUTO – LOW – MEDIUM – HIGH. Además, el mando a distancia memoriza la velocidad configurada en la modalidad de funcionamiento anterior.
	SWING	Regulación del flujo de aire. Pulsando la tecla "SWING", las aletas de regulación del flujo de aire empiezan a oscilar automáticamente. Si se vuelve a pulsar la tecla "SWING", las aletas se detienen. Si esta función se activa en modalidad HEAT, se pondrá en marcha con una demora voluntaria de algunos segundos para permitir la salida inmediata de aire caliente y ofrecer enseguida una temperatura de salida agradable (función Hot-Start)
MODE	MODE	Selección de la modalidad de funcionamiento. Al pulsar la tecla MODE (MODALIDAD), la modalidad de funcionamiento se modificará en forma secuencial con los siguientes valores: COOLING – DRY – FAN – HEATING.
	Teclas (+) y (-)	Configuración de la temperatura. Pulsar una vez para subir (+°C) o bajar (-°C) 1°C la temperatura configurada. Intervalos de regulación de temperatura disponibles: CALEFACCIÓN 16°C ~ 30°C REFRIGERACIÓN 16°C ~ 30°C DESHUMIDIFICACIÓN 16°C ~ 30°C VENTILADOR 16°C ~ 30°C



Nota: Cuando se enciende el equipo, la modalidad será la última seleccionada antes de apagarlo.

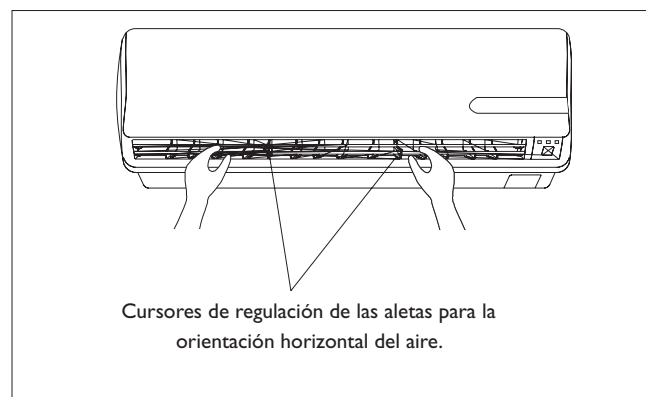
No gire manualmente las aletas deflectoras para la orientación vertical del aire ya que de esta forma el equipo podría funcionar incorrectamente. Si esto sucede, apague el equipo, desconéctelo y vuelva a enchufarlo.

Regulación del flujo de aire horizontal (manual)

Para cambiar el ángulo del flujo de aire, gire los cursores de regulación de las aletas para dar al aire de salida una orientación horizontal, según se indica en la figura.

Nota: La unidad ilustrada puede ser diferente del climatizador que Ud. ha adquirido.

Esta operación debe efectuarse con el equipo apagado.

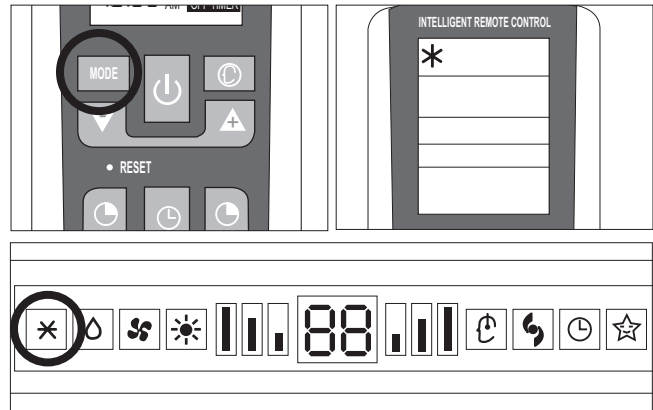


MODALIDAD DE REFRIGERACIÓN

USUARIO

La función de refrigeración permite activar y usar el climatizador para generar aire frío.

Para activar la función de refrigeración (COOL), pulsar la tecla MODE hasta que en el display aparezca el símbolo (*). Para modificar el valor de la temperatura, utilizar las teclas (▼ y ▲). Cada vez que se pulsen las teclas, el valor de la temperatura configurada aumentará o disminuirá 1°C.



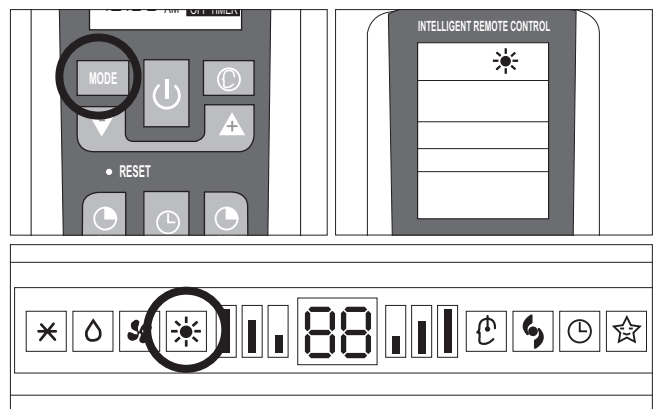
MODALIDAD DE CALEFACCIÓN

USUARIO

La función de calefacción permite activar y usar el climatizador para generar aire caliente.

Para activar la función de calefacción (HEAT), pulse la tecla MODE hasta que en el display aparezca el símbolo (*). Para modificar el valor de la temperatura, utilice las teclas (▼ y ▲). Cada vez que se pulsen las teclas, el valor de la temperatura configurada aumentará o disminuirá 1°C.

El equipo cuenta con una función Hot Start, que demora algunos segundos la activación del aparato para que la salida de aire caliente sea inmediata.



MODALIDAD SMART

USUARIO

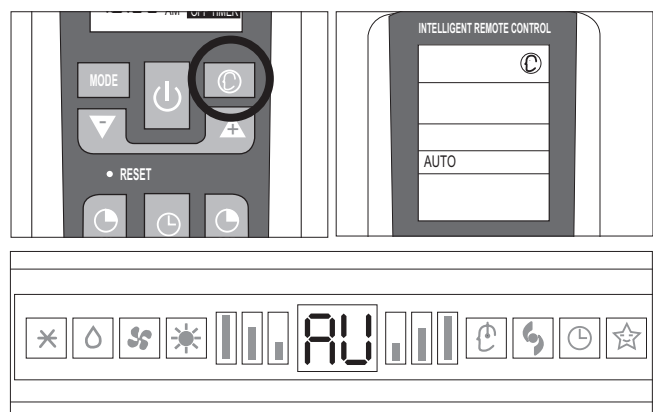
Modalidad automática

Para activar la función SMART, pulse la tecla (Ⓢ) del mando a distancia. En el display de la unidad aparecerá el código AU (AUTO).

En modalidad SMART, la velocidad del ventilador y la temperatura se regulan automáticamente para dar un clima confortable según la temperatura ambiente.

Temperatura ambiente	Modalidad
23°C ~ 26°C	SOLO VENTILADOR
Superior a 26°C	REFRIGERACIÓN
Inferior a 23°C	CALEFACCIÓN

Nota: Una vez desactivada la función SMART, el climatizador volverá a ponerse en funcionamiento según los valores de las modalidades seleccionadas anteriormente.



! Antes de regular el timer, asegúrese de que la hora del mando a distancia sea correcta. De lo contrario, siga las instrucciones de la pág. 5.

Encendido automático

Para configurar el encendido automático del climatizador, proceda de la siguiente manera:

- Con el equipo apagado, pulse la tecla **TIMER ON** (ON).
- Configure la hora de encendido automático utilizando las teclas (+) y (-).
- Para confirmar, pulse la tecla **TIMER ON** antes de que transcurran 10 segundos; de lo contrario, la función perderá la configuración de la hora.

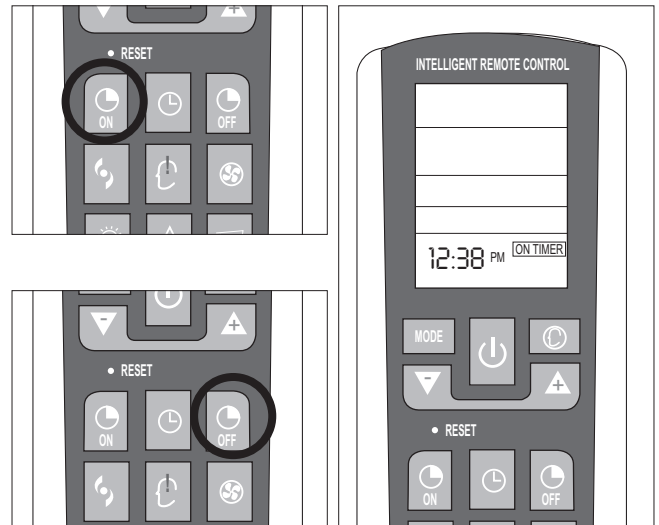
Nota: Para desactivar la función, vuelva a pulsar la tecla **TIMER ON**.

Apagado automático

Para configurar el horario de apagado automático, proceda de la siguiente manera:

- Pulse la tecla **TIMER OFF** (OFF).
- Configure la hora de apagado automático utilizando las teclas (+) y (-).
- Para confirmar, pulse la tecla **TIMER OFF** antes de que transcurran 10 segundos; de lo contrario, la función perderá la configuración de la hora.

Nota: Para desactivar la función, vuelva a pulsar la tecla **TIMER OFF**.



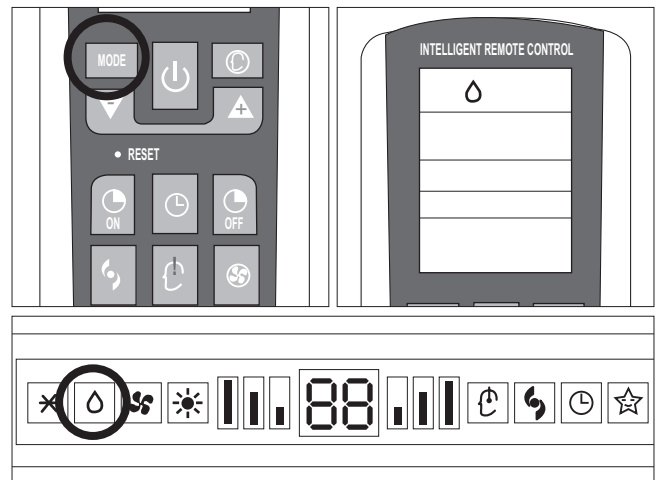
Nota: También es posible configurar la hora de encendido y apagado del equipo para definir la duración específica del periodo de funcionamiento.

Nota: Cuando se enciende el equipo, la modalidad será la última seleccionada antes de apagarlo.

Modalidad deshumidificación

Pulse la tecla **MODE** hasta que aparezca el símbolo **DRY** (Δ). El equipo se activa según la temperatura ambiente y la configurada:

- Si la temperatura ambiente es de 2°C menos que la configurada, el compresor y la unidad exterior se detienen mientras que el ventilador de la unidad interior funcionará en la velocidad mínima.
- Si la temperatura ambiente es de 2°C más que la configurada, el equipo se pone automáticamente en función deshumidificación accionando el ventilador en la velocidad mínima.



MODALIDAD SLEEP

USUARIO

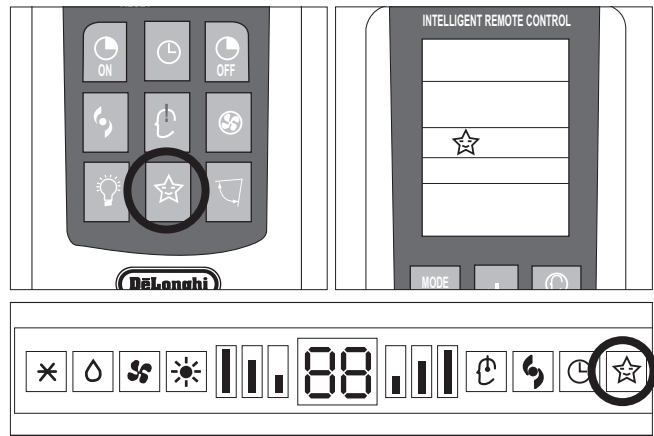
Modalidad nocturna

Para activar la modalidad nocturna en las funciones COOL, DRY y HEAT, pulse la tecla SLEEP (☆). En el display se visualizará el símbolo ☆.

Para desactivar la función nocturna, vuelva a pulsar la tecla SLEEP (☆).

Durante el funcionamiento en modalidad nocturna, la temperatura configurada aumentará 1°C durante la primera hora de funcionamiento y 2°C en la siguiente. Mantendrá 2°C más en las horas siguientes.

Si se selecciona la modalidad nocturna en calefacción, la temperatura configurada disminuirá 1°C durante la primera hora de funcionamiento y 2°C en la siguiente. Mantendrá 2°C menos en las horas siguientes, y hará funcionar el ventilador en la velocidad mínima.

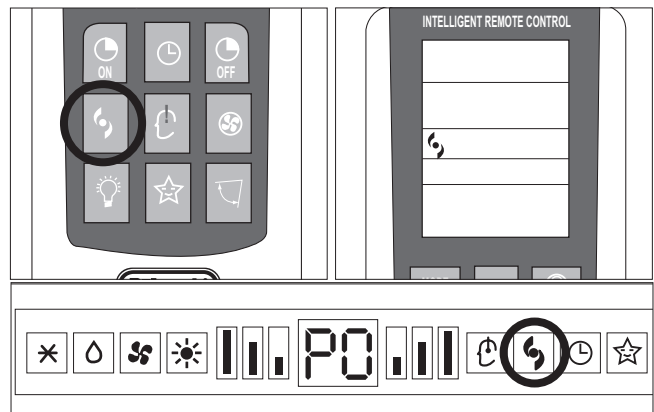


FUNCIÓN TURBO POWER

USUARIO

Para activar la función TURBO POWER, pulse la tecla ⚡. En el display aparecerá el símbolo ⚡.

En modalidad COOL o HEAT, el funcionamiento del climatizador se colocará automáticamente en el valor máximo. Esta función puede desactivarse simplemente cambiando la velocidad de ventilación o bien, volviendo a pulsar la tecla ⚡.



FUNCIÓN I COMFORT

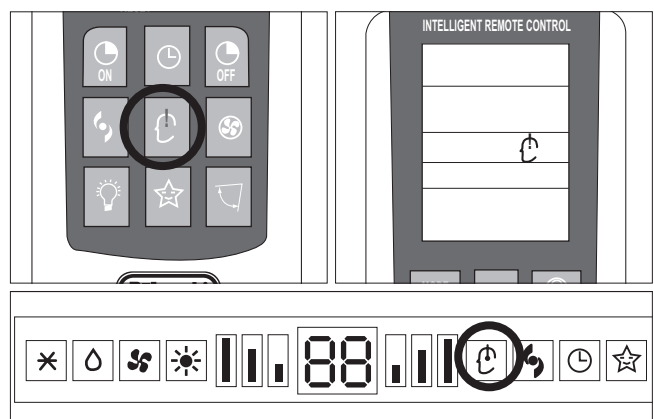
USUARIO

Al pulsar la tecla I COMFORT (🏠), en el display aparecerá el símbolo 🏠.

Esta función permite obtener el clima deseado en el lugar exacto donde esté ubicado el mando a distancia. La temperatura se determina mediante un bypass de la sonda de temperatura interna del climatizador y haciendo referencia a la temperatura obtenida por la sonda que se encuentra en el mando a distancia.

⚠ El mando a distancia debe estar orientado siempre hacia la unidad.

⚠ En caso de ausencia de señal del mando a distancia durante 11 minutos, la unidad volverá a tomar como referencia la sonda interna.

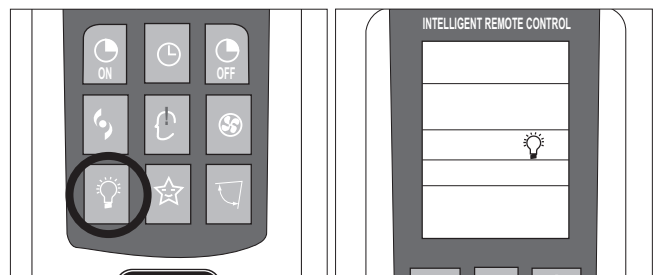


FUNCIÓN LIGHT



USUARIO



Si se pulsa la tecla LIGHT (💡), en el display aparecerá el símbolo 💡. Activando esta función, los leds del display de la unidad interior se apagarán pero el funcionamiento del climatizador no se modificará.

Gracias a esta función, las luces del display no molestan por la noche.




Nota: Algunas de las funciones indicadas pueden no encontrarse en todos los modelos de climatizador.

-  Quite con cuidado las cintas adhesivas ubicadas en el equipo.
-  Después de sacar el embalaje, asegúrese de que el contenido esté íntegro.

-  La unidad exterior debe mantenerse siempre en posición vertical.
-  La manipulación debe ser efectuada por personal técnico calificado equipado adecuadamente y con instrumentos idóneos para sostener el peso del equipo.

INSTALACIÓN DE LA UNIDAD INTERIOR

Antes de empezar la instalación, decida dónde se colocarán las unidades interior y exterior teniendo en cuenta los espacios mínimos que deben respetarse (consulte la tabla de datos técnicos).

-  Instale la unidad interior en el ambiente que desee climatizar. Evite instalarla en pasillos o zonas de acceso comunes.


Para la instalación, proceda de la siguiente manera:

Instalación de la placa de sujeción

- Para fijar la placa, haga unos orificios de 32 mm de profundidad en la pared;
- introduzca los tacos de plástico en los orificios;
- fije la placa de sujeción con los tornillos autorroscados que se entregan con el equipo;
- verifique si la placa está ajustada correctamente.
- verifique si la placa está bien nivelada.

Haga un orificio para la tubería


- Decida dónde hará el orificio para la tubería (de ser necesario) en función de la ubicación de la placa de sujeción.
- Instale un manguito flexible en el orificio para que la pared no se dañe ni se ensucie.

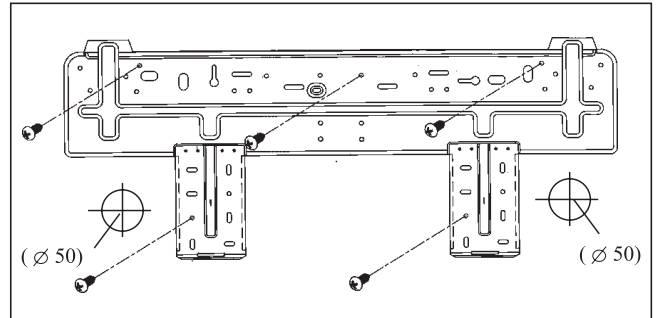
-  El orificio debe estar inclinado hacia abajo y orientado hacia el exterior.

Instalación de las líneas de refrigeración, eléctricas y el desagüe de la condensación

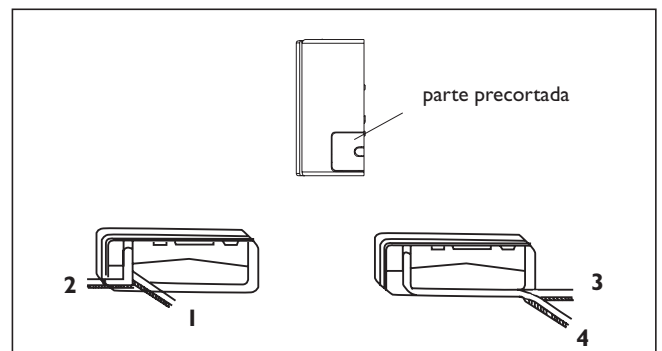
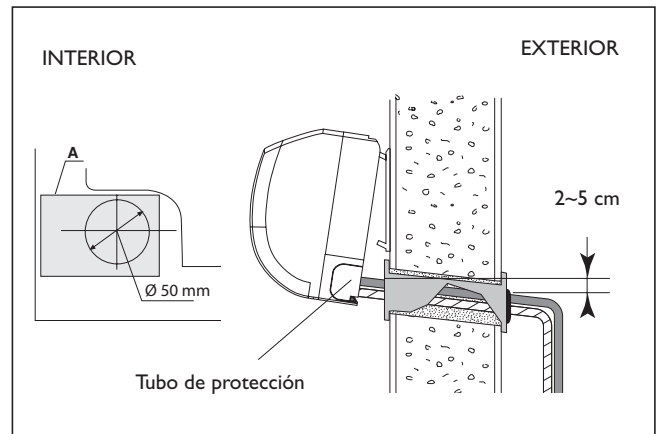
- Coloque el tubo (para líquidos y gases) haciéndolo pasar desde el exterior por el orificio de la pared. También puede montarlo desde el interior una vez instalados los tubos y la conexión de los cables en el interior; de este modo, podrá conectarlo a la unidad exterior. Decida si quitará la parte precortada, en función del sentido de la tubería.

Conexiones hidráulicas

-  Antes de instalar el acondicionador, elija el sentido de salida de las líneas, las cuales podrán estar colocadas a lo largo de una de las 4 direcciones indicadas en la figura:



Nota: La placa de sujeción puede tener un formato diferente del indicado en la figura, pero la instalación es similar.



Una vez conectada la tubería, instale el tubo flexible de desagüe; en este momento deberá instalar los cables de alimentación.

Una vez hecha la conexión, recubra la tubería, los cables y el tubo flexible de desagüe con el material de aislamiento térmico.

- ⚠ Recubra los empalmes de las tuberías con material aislante y sujételos con cinta de vinilo.
- ⚠ Recubra los orificios efectuados en la pared con material elástico, preferentemente fonoabsorbente.
- ⚠ Después de la instalación, compruebe si la salida de la condensación se produce normalmente.

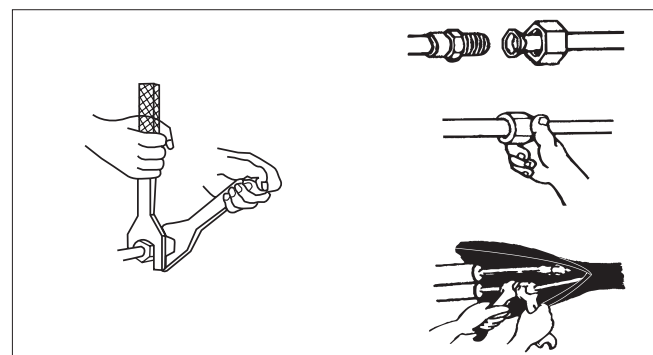
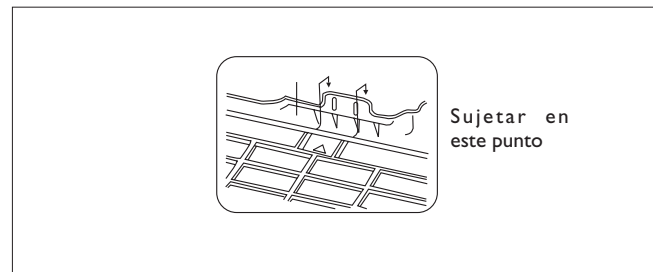
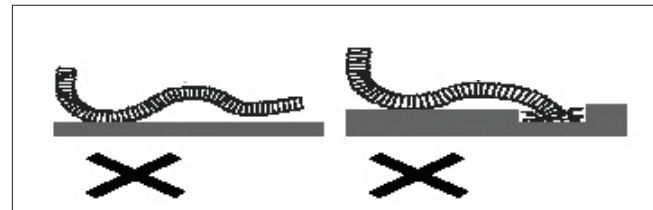
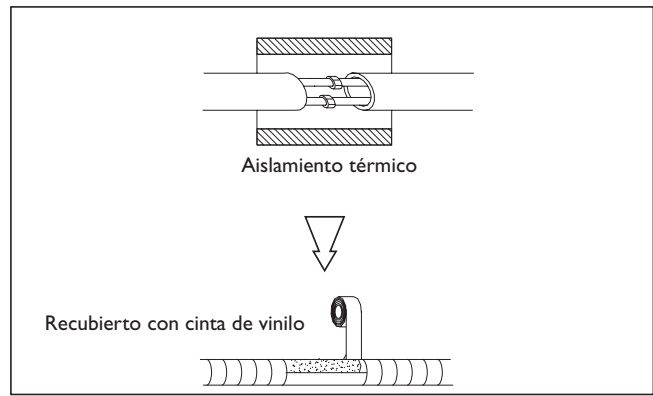
Aislamiento de las tuberías

- ⚠ Coloque el tubo flexible de desagüe debajo de las tuberías (el tubo no se entrega con el equipo). Preste atención para que no se formen sifones.
- ⚠ Para aislar las conexiones, use espuma de polietileno de un espesor superior a los 6 mm.
- ⚠ El tubo de desagüe debe estar orientado hacia abajo para facilitar la salida.
- ⚠ No doble el tubo de desagüe, y evite que tenga prominencias o que se enrolle. No introduzca el extremo en agua. Si al tubo de desagüe se conecta un tubo de extensión, verifique que éste cuente con un aislamiento térmico cuando lo haga pasar a la unidad interior.
- ⚠ Si la tubería está orientada hacia la derecha, la tubería, el cable de alimentación y el tubo de desagüe deben contar con aislamiento térmico; además deben sujetarse a la parte posterior de la unidad mediante un casquillo para tubos.
 1. Introduzca la conexión del tubo en el compartimiento.
 2. Presione para ajustar la conexión del tubo a la base.

Conexión de las tuberías

Conecte los tubos de la unidad interior usando dos llaves.











- ⚠ Preste especial atención al par previsto, según lo indicado a continuación, para evitar que los tubos, conectores y tuercas avellanadas se deformen y dañen.
- ⚠ Apriete las conexiones con el método “llave contra llave” (consulte la tabla de datos técnicos de la pág. 4)

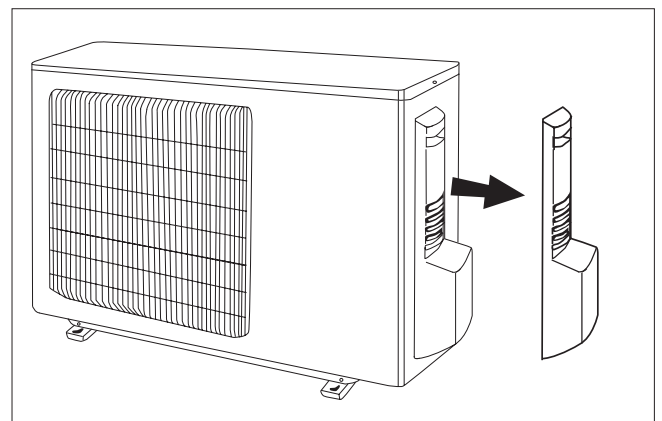
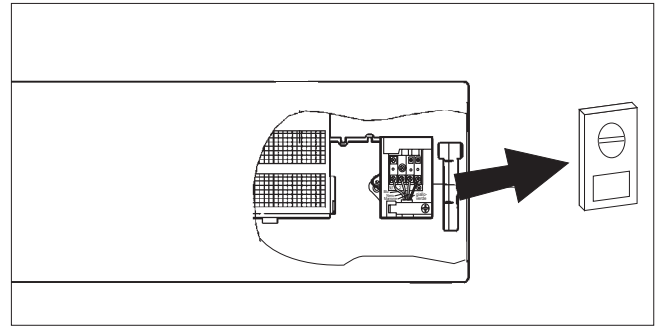


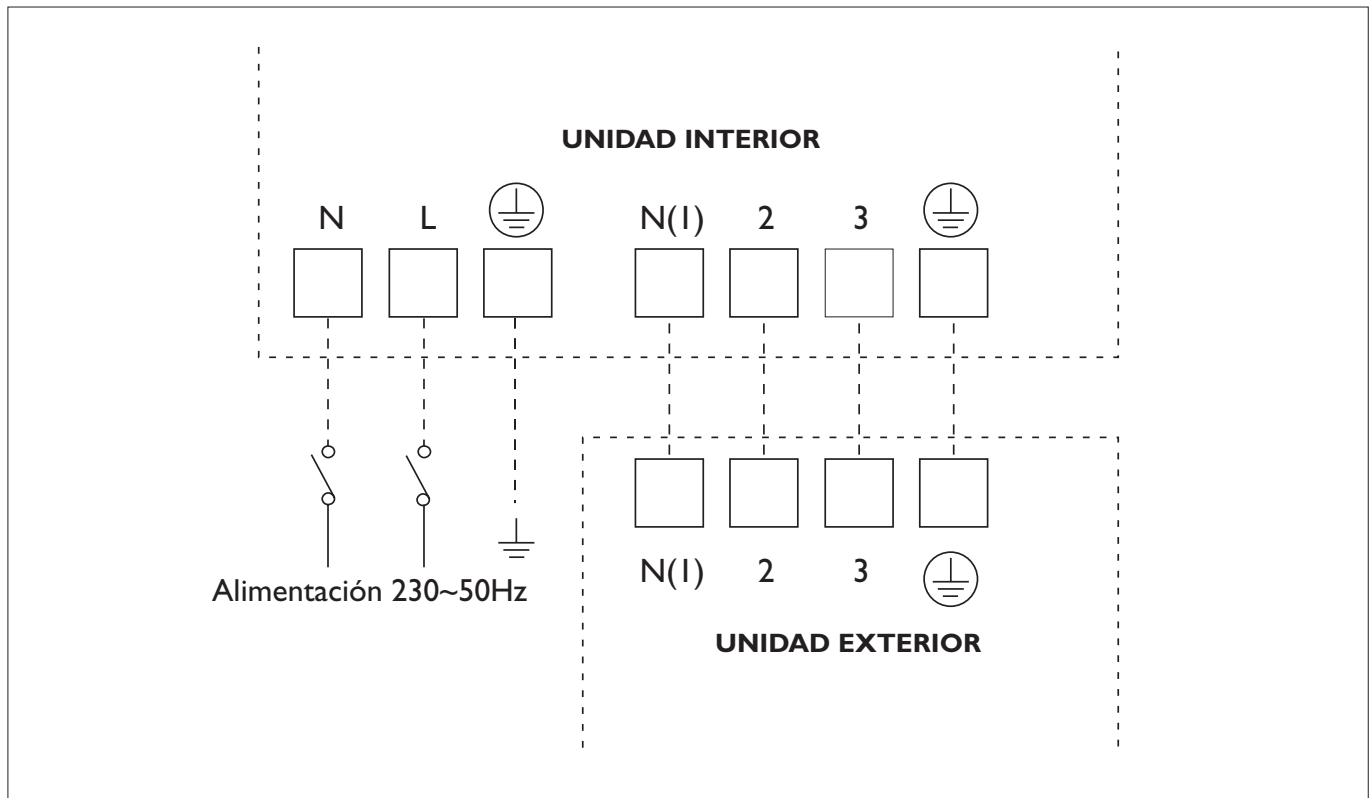
Conexiones eléctricas

Para efectuar las conexiones eléctricas, es necesario acceder a la placa de bornes de las unidades.

Siga las ilustraciones siguientes.

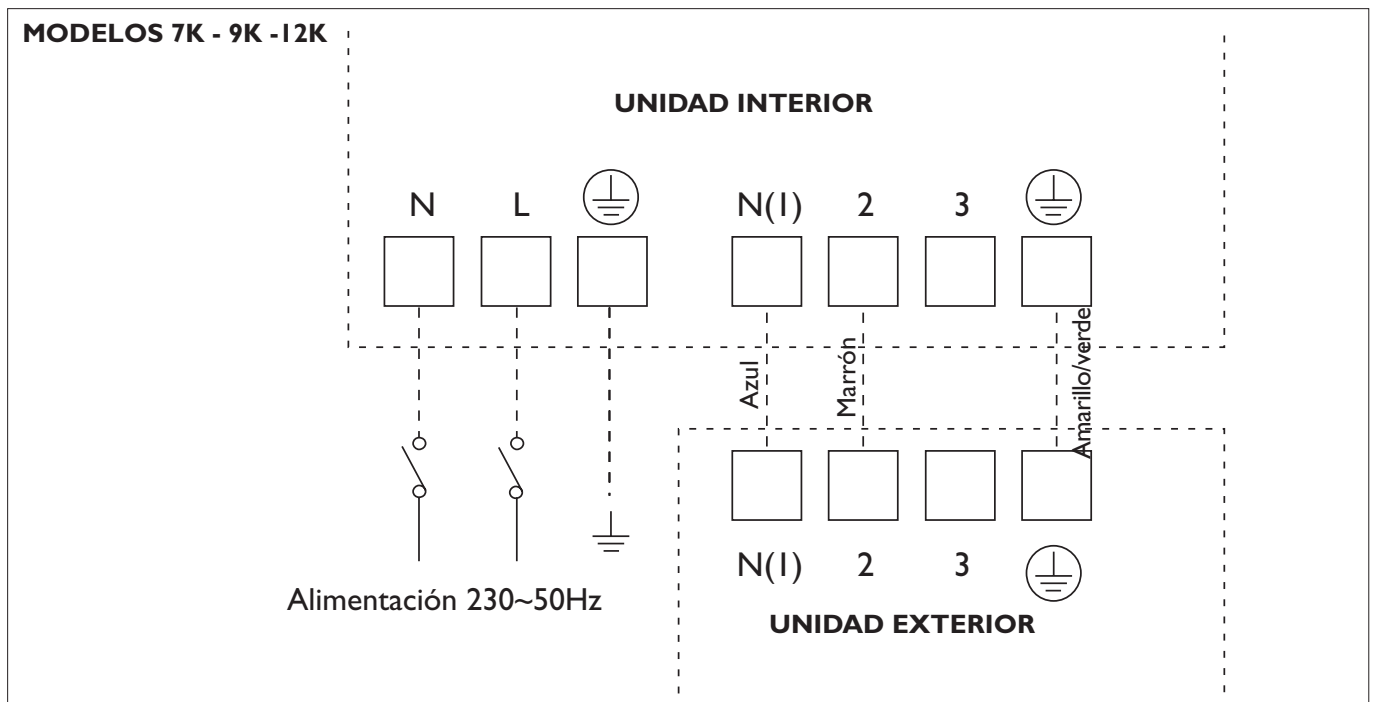
-  Consulte la tabla de datos técnicos, donde encontrará información sobre las dimensiones adecuadas de los conductores, la conexión eléctrica y la conexión de las unidades.
-  Para efectuar las conexiones eléctricas, consulte el esquema de circuitos ubicado en el interior de la portezuela de acceso, así como la información contenida en este manual.
-  El cable que conecta la unidad interior con la exterior debe ser adecuado para un uso externo.
-  El enchufe debe estar en un sitio accesible, incluso después de la instalación del equipo, para poder desconectarlo cuando sea necesario.
-  Es obligatorio usar un interruptor magnetotérmico omnipolar, seccionador de línea, según las normas CEI-EN (apertura de contactos no inferior a 3,5 mm), e instalarlo cerca del equipo.
-  Efectúe una conexión a tierra adecuada.
-  Si el cable de alimentación se deteriora, deberá ser reemplazado por el Centro de Asistencia Técnica Autorizado.
-  Está prohibido usar tubos de gas y agua para la puesta a tierra del equipo.
-  Una vez realizadas las conexiones, sujete los cables con casquillos y vuelva a colocar las tapas en las placas de bornes.
-  La Empresa Constructora declina toda responsabilidad en caso de incumplimiento de estas indicaciones y de las normas para prevenir accidentes.





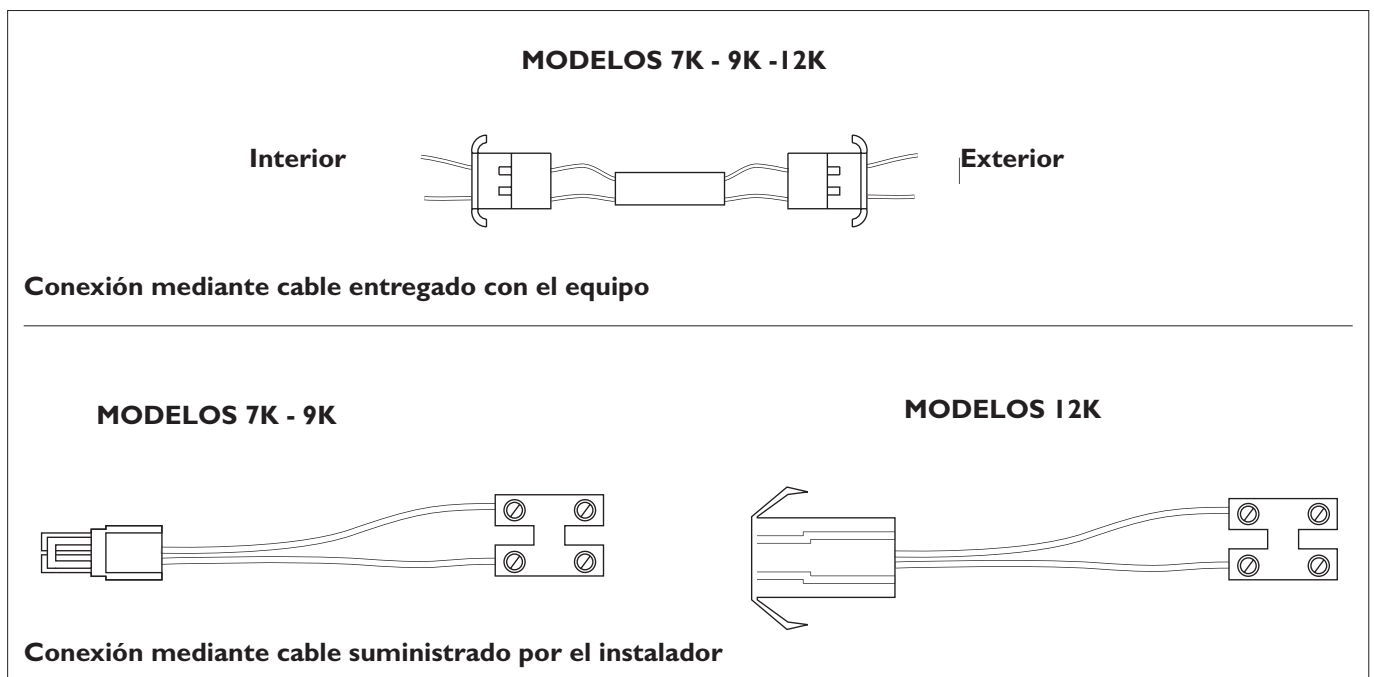
! Asegúrese de que las conexiones entre la unidad interior y la exterior se realicen respetando las numeraciones de las placas de bornes correspondientes.

ESQUEMA DE CONEXIÓN **PLAPOS** ON-OFF



! Asegúrese de que las conexiones entre la unidad interior y la exterior se realicen respetando las numeraciones de las placas de bornes correspondientes.

CABLE DE CONTROL UNIDAD EXTERIOR



! Para las conexiones entre la unidad interior y la exterior que superen los 5 metros (cable estándar entregado con la unidad), se entregan también dos conectores rápidos (ver figura).

! Todas las conexiones eléctricas deben ser realizadas por personal técnico especializado de conformidad con las normas vigentes en cada país.

! Respete la secuencia y el color de los cables cuando se utilicen los dos conectores entregados con el equipo.

Ubicación

! Ajuste firmemente la unidad con tuercas sobre una superficie plana y resistente. Si desea instalar la unidad en la pared o en el techo, ajuste con firmeza el soporte para que el equipo no se mueva en caso de vibraciones o vientos fuertes.

⊘ No instale la unidad exterior en canteras y/o bocas de lobo.

⊘ No instale la unidad exterior en sitios donde los rayos del sol den directamente sobre el equipo.

! Respete los espacios mínimos.

Instalación de las tuberías

! Utilice tuberías de conexión y equipamientos adecuados para el refrigerante R410A.

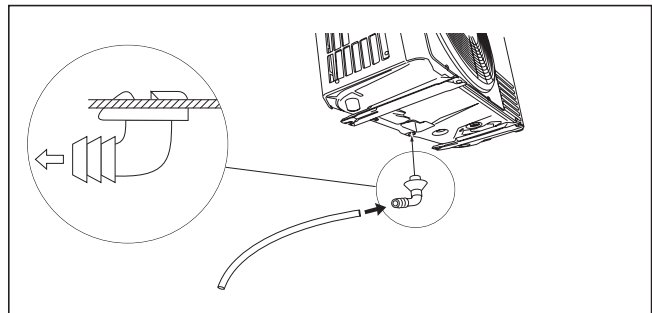
! Las líneas refrigerantes no deben superar las longitudes máximas indicadas en la tabla de datos técnicos.

! Aísle térmicamente todas las líneas refrigerantes y los empalmes.

! Ajuste las conexiones utilizando el método "llave contra llave".

Instale la conexión de desagüe y el tubo flexible de desagüe (sólo para el modelo de bomba de calor)

La condensación sale de la unidad exterior cuando el aparato funciona en modo de calefacción. Para no molestar a los vecinos y respetar el ambiente, instale una conexión de desagüe y un tubo flexible de desagüe para canalizar el agua de condensación. Es suficiente instalar la conexión de desagüe y la arandela de goma en la estructura de la unidad exterior; después, conéctele un tubo flexible de desagüe como se indica en la figura.

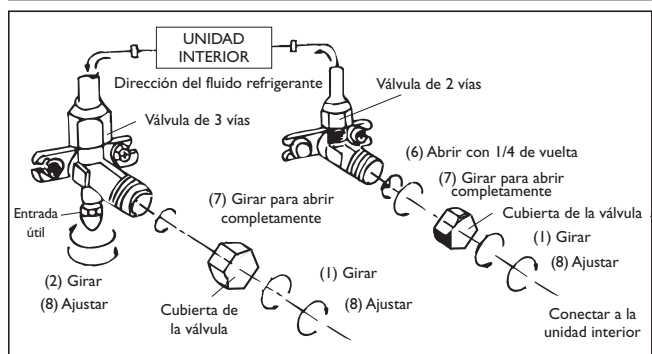
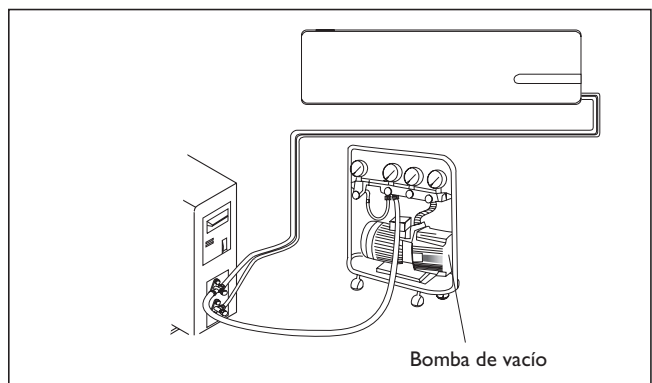



VACIADO DEL AIRE


INSTALADOR

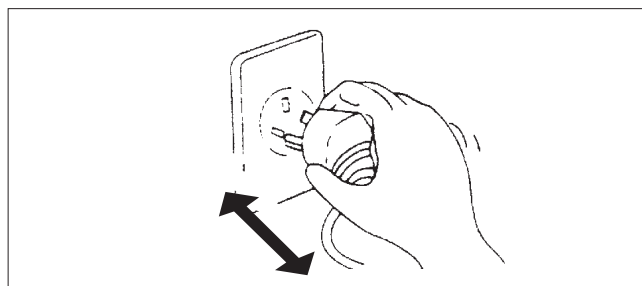
El aire húmedo que queda en el ciclo de refrigeración puede dañar el compresor. Después de conectar las unidades interior y exterior, vacíe el aire y la humedad contenidos en el ciclo de refrigeración utilizando una bomba de vacío.

- (1) Desatornille y quite las cubiertas de las válvulas de 2 y 3 vías.
- (2) Desatornille y quite las cubiertas de la válvula útil.
- (3) Conecte el tubo flexible de la bomba de vacío a la válvula útil.
- (4) Ponga en marcha la bomba de vacío durante 10-15 minutos hasta que alcance la depresión absoluta de 10 mm Hg.
- (5) Con la bomba de vacío en marcha, cierre la llave de baja presión ubicada en el manguito de la bomba de vacío. Después, cierre la bomba de vacío.
- (6) Abra la válvula de 2 vías con $\frac{1}{4}$ de vuelta y ciérrela al cabo de 10 segundos. Compruebe si los empalmes son herméticos usando jabón líquido o un detector electrónico de fugas.
- (7) Gire el cuerpo de las válvulas de 2 y 3 vías. Desconecte el tubo flexible de la bomba de vacío.
- (8) Vuelva a colocar todas las cubiertas de las válvulas y ajústelas.



 El mantenimiento periódico es fundamental para que el climatizador funcione correctamente.

 Antes de efectuar operaciones de mantenimiento, desconecte la alimentación eléctrica colocando el interruptor general del equipo en la posición “apagado”.



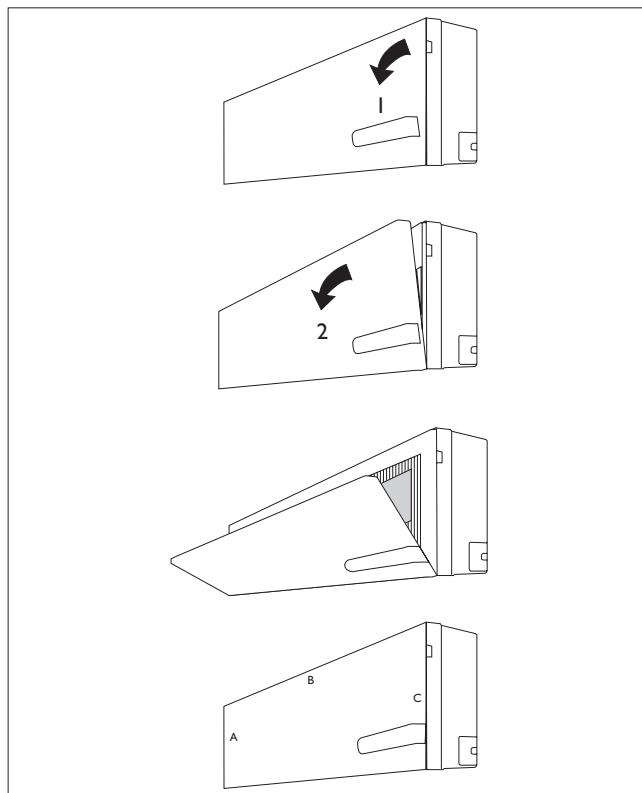
UNIDAD INTERIOR

Cómo quitar y limpiar el filtro


- Abra el panel delantero siguiendo la dirección de la flecha (1)
- Deslice el panel delantero hacia arriba
- Abra el panel siguiendo la dirección de la flecha (2)
- Mantenga el panel delantero levantado y, con la otra mano, extraiga el filtro de aire
- Limpie el filtro con agua; si estuviera sucio de aceite, se puede lavar con agua caliente (no más de 45°C). Después, póngalo a secar en un lugar fresco y seco.

Instalación del filtro


- Mantenga el panel delantero levantado con una mano y con la otra vuelva a colocar el filtro de aire (ver figura)
- Introduzca el filtro de aire
- Haga deslizar el panel delantero hacia abajo y asegúrese de que los tres ganchos (A, B y C) entren en la ranura correspondiente
- Por último, cierre




Nota: Estas figuras podrían no corresponder a la estética de las unidades efectivamente adquiridas.

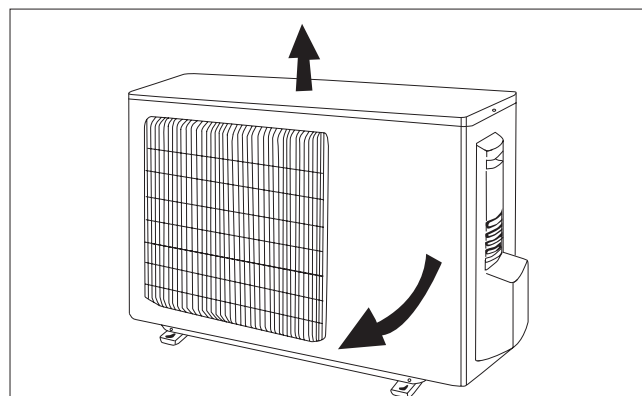
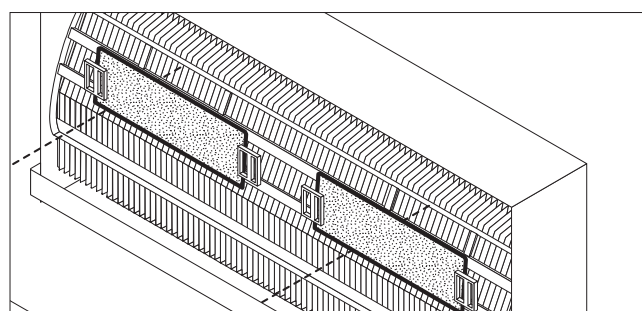
 Si el equipo cuenta con un filtro antibacteriano de iones de plata y un filtro electrostático biológico contra olores desagradables, estos no podrán lavarse ni regenerarse. Deben cambiarse cada 6 meses.

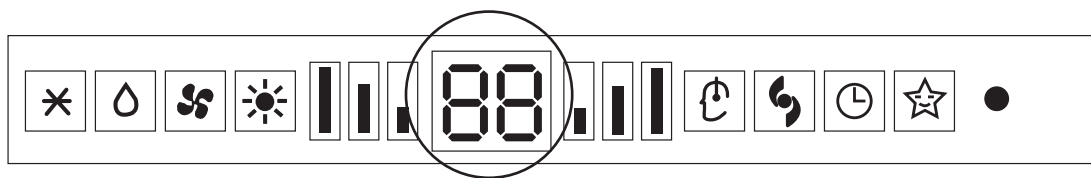
UNIDAD EXTERIOR

 Utilice instrumentos adecuados para el refrigerante R410A.

 No use refrigerantes diferentes del R410A.

 Para limpiar la unidad, no use aceites de tipo mineral





Código	Error
E1 (*)	Protección alta presión
E2 (*)	Protección descongelación
E3 (*)	Protección baja presión
E4 (*)	Protección vaciado compresor
E5 (*)	Protección sobrecarga eléctrica
E6 (*)	Fallo comunicación
E7 (*)	Conflicto MODE

Código	Error
E8 (*)	Protección altas temperaturas
E9 (*)	Protección contra aire frío
F1	Sensor ambiente unidad interior desconectado
F2	Sensor tubo unidad interior desconectado
F3 (*)	Sensor ambiente unidad exterior desconectado
F4 (*)	Sensor tubo unidad exterior desconectado
F5 (*)	Sensor salida unidad exterior en cortocircuito o desconectado

(*) Códigos de alarmas válidos sólo para modelo DC INVERTER

ANÁLISIS DE POSIBLES ANOMALÍAS

Anomalia en el funcionamiento	Posibles causas
• El equipo no funciona	Falta de alimentación eléctrica / Enchufe desconectado
	Motor ventilador unidad interior/externo dañado
	Interruptor magnetotérmico compresor defectuoso
	El dispositivo de protección o los fusibles están dañados.
	Las conexiones no están bien ajustadas o el enchufe está desconectado.
	A veces deja de funcionar para proteger el equipo.
	La tensión es superior a 244V o inferior a 206V
• Olor extraño	La función TIMER-ON está activada
	Tarjeta electrónica de control dañada
• Ruido de agua corriente	El filtro de aire está sucio
• Salpicaduras de agua nebulizada provenientes de la salida de aire	Reflujo del líquido en el circuito de refrigeración
• Se detecta un ruido extraño	Esto sucede cuando el aire del ambiente se enfría mucho y rápidamente, por ejemplo en modalidad "REFRIGERACIÓN" o "DESHUMIDIFICACIÓN".
	Este ruido se produce por la expansión o contracción del panel delantero debido a las variaciones térmicas. No constituye un problema.
• No sale suficiente aire frío o caliente	La temperatura no está regulada adecuadamente.
	Las entradas y salidas del climatizador están obstruidas.
	El filtro de aire está sucio.
	La velocidad del ventilador está regulada al mínimo.
• El equipo no responde a los comandos	Hay otras fuentes de calor en el ambiente.
	Falta de refrigerante
	El mando a distancia no está lo suficientemente cerca de la unidad interior.
• El display del panel de comandos está apagado	Las pilas del mando a distancia están descargadas.
	Hay obstáculos entre el mando a distancia y el receptor de señal de la unidad interior
	Función LIGHT activada
	Falta de alimentación eléctrica
• Apague de inmediato el acondicionador y desconecte la alimentación en los siguientes casos:	Panel de comandos defectuoso
	Tarjeta electrónica de control defectuosa
	Ruidos extraños durante el funcionamiento.
	Fusibles o interruptores dañados.
	Salpicaduras de agua u objetos en el interior del equipo.
Cables o enchufes recalentados.	
Olores muy fuertes provenientes del equipo.	

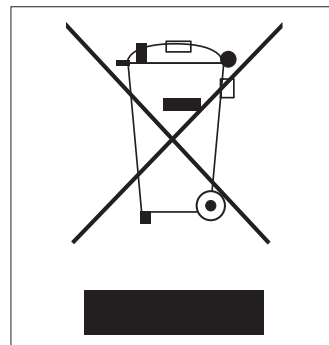
ADVERTENCIAS PARA UNA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON LA NORMA EUROPEA 2002/96/EC.

Una vez finalizada su vida útil, el producto no debe eliminarse junto a los residuos urbanos.

Puede entregarse a los centros de recogida selectiva especiales del Ayuntamiento, o en las tiendas que ofrecen este servicio.

Con la eliminación selectiva de un electrodoméstico pueden evitarse las posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud causadas por una eliminación inadecuada; además, los materiales que componen el producto pueden reciclarse y obtener así un considerable ahorro de recursos y energía.

Para recordarle que la eliminación selectiva de electrodomésticos es obligatoria, este producto lleva el símbolo de un contenedor de residuos cruzado con dos líneas.



INFORMACIÓN AMBIENTAL

Esta unidad contiene gases de fluoruro que contribuyen al efecto invernadero contemplados por el Protocolo de Kyoto. Las operaciones de mantenimiento y eliminación deben ser efectuadas únicamente por personal calificado.

Gas refrigerante R410A, GWP= 1975.

INFORMACIÓN ÚTIL

Para obtener información sobre la asistencia técnica y la disponibilidad de los repuestos, dirijase a:

OFICINA ASISTENCIA TÉCNICA GRUPO DE'LONGHI

Via L. Seitz, 47 - 31100 Treviso (ITALIA)



En su búsqueda constante de perfeccionamiento, la Empresa podrá modificar sin previo aviso las características estéticas, el tamaño, los datos técnicos y los accesorios de este equipo.

